

# 2013 UDA LEKURAK



kanpalekuak, udalekuak eta beste  
hainbat ekintza!!! actividades de verano  
jelige la tuya! aukeratu zurea!

*Ezagutzen al dituzu zure herri eta ingurunean ondo pasatzeko daukazun aukera guztiak? Zatoz gurekin egunpasa udaleku irekietara! Alusarta al zara? Naturarekin harremanetan bizitzen frogatu nahi al duzu? Ongi etorri gure kanpalekuetara!*

*Kirolari eta abenturazalea bazara, hau da zure udako ekintza! Motxila sorbaldan, zapatilak oinetan eta ttipi-ttapa, ttipi-ttapa mendi eta herrietan zehar leku berriak ezagutuko dituzu. Zatoz ibilaldietara!*

*Egon al zara inoiz udaleku batean? Lagun berriekin etxetik kanpo 7-15 egunez ondo pasatzeko aukera paregabea da! Anima zaitez!  
Ez zara damutuko!*

## ASTIALDIA ASTINDU!!!

*Astialdi Foroa Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako astialdiko eskolek, federazio - koordinakundeek nahiz elkarteek eratutako gunea da.*

*Astialdi Foroa Euskadiko Gazteriaren Kontseiluko lantaldea da. Gure helburu nagusia astialdi hezitzailea sustatzea da, hori dela eta, astialdi taldeak laguntzeko eta indartzeko lan egiten dugu.*

*Astialdi Foroak astialdi hezitzailearean aldeko apustua egin du. Besteak beste, partaidetza, gizarte eraldaketa, tolerantzia, bakea, aukera berdintasuna, hezkidetzak, euskal kulturaren ezagutza eta sustapena, kulturartekotasuna, elkartasuna eta sormena moduko baloreak lantzen ditu.*

## DESPIERTA TU TIEMPO LIBRE!!!

*¿Conoces todas las posibilidades para pasarlo bien que tienes en tu pueblo o en tu entorno? Ven con nosotras y nosotros a pasar el día en las colonias abiertas. ¿Eres atrevida o atrevido? ¿Quieres probar a vivir en relación con la naturaleza? ¡Bienvenido/a a nuestro campamento!*

*Si te gusta el deporte y la aventura, ¡esta es tu actividad de verano! Ponte la mochila a la espalda y las zapatillas en los pies y ttipi-ttapa, ttipi-ttapa, recorreremos montes y pueblos. ¡Ven con nosotros/as de marcha a conocer sitios nuevos!*

*¿Has estado alguna vez de colonias? Es una oportunidad excepcional para pasar 7-15 días fuera de casa en los que conocerás a nuevas amistades. ¡Ánimate! ¡No te arrepentirás!*

*Astialdi Foroa es un espacio formado por escuelas de tiempo libre, grupos, federaciones y coordinadoras de grupos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa.*

*Astialdi Foroa es un grupo de trabajo del Consejo de la Juventud de Euskadi cuyo principal objetivo es promocionar el tiempo libre educativo, así nuestra labor es apoyar y fortalecer el trabajo de los grupos de tiempo libre.*

*Desde Astialdi Foroa apostamos por un tiempo libre educativo basado en la transmisión de valores como la participación, la transformación social, la tolerancia, la paz, la igualdad de oportunidades para todas las personas, la coeducación, el conocimiento y el fomento de la cultura vasca, la interculturalidad, la solidaridad y la creatividad.*

Euskadiko  
Gazteriaren  
Kontseilua



Consejo de  
la Juventud  
de Euskadi

astialdi FOROA

[astialdiforoo@egk.org](mailto:astialdiforoo@egk.org)

[www.astialdiforoo.org](http://www.astialdiforoo.org)

ARABA - ALAVA  
RAMIRO DE MAEZTU,15 - BEHEA  
01008 VITORIA-GASTEIZ - 945220601

BIZKAIA  
AUTONOMIA,44 - BEHEA  
48010 BILBAO - 944436143

GIPUZKOA  
ANDIA,11 - PPAL.  
20004 DONOSTIA - 943429767





# Kanpalekuak, udalekuak eta beste hainbat ekintza!!! actividades de verano jelige la tuya! aukeratu zurea!

DATA	ADINA	HIZK.	HARTZAILEAK <sup>1</sup>	LEKUA	TALDEA	KONTAKTUA
<b>EKAINA</b>						
eka 22/ uzt 2	10/15	Euskaraz	Irekia	Kanpaldia: Villaves de Valdeporres (Burgos)	Belarretan (Donostia)	644 44 99 88-653 74 50 08 elarretan@gmail.com
eka 24/ uzt 3	14/18	Euskaraz	Irekia**	"Kanpaldia: Quintanar de la Sierra (Burgos)"	Gaztedi Txiki (Orereta/Errenteria)	645 683 229 gazteditxiki@hotmail.com
eka 24/ abuz 3	9/18	Euskara/Castellano	Taldekidetza	Udalekuak: Somalo (Errioxa)	Bosko Taldea Federazioa	www.boskotaldea.org
eka 24/ abuz 2	2/12	Eusk/Cast/Inglés	Irekia	Udaleku irekiak: Ikastola Ibai (Donostia)	Hirukide (Fed. Familias Numerosas)	945253602 www.hirukide.com
eka27/ uzt8	11/12	Euskaraz	Irekia**	Udalekuak: Ollogoyen (Nafarroa)	Malkar Asstiaidi Taldea (Villabona)	689 735483 malkarastialditaldea@gmail.com
<b>UZTAILA</b>						
1/7	3/11	Euskaraz	Irekia **	Herri udalekuak: Altza eta inguruak (Gipuzkoa)	Kirikinoa Haurtxokoa Berpiztu (Altza Gipuzkoa)	www.berpiztu.org 943399695
1/12	12/16	Eusk/Castellano	Irekia **	Herri udalekuak: Altza eta inguruak (Gipuzkoa)	Astindari Berpiztu (Altza Gipuzkoa)	www.berpiztu.org 943353129
1/12	12/16	Eusk/Castellano	Irekia **	Herri udalekuak: Altza eta inguruak (Gipuzkoa)	Astindari Berpiztu (Altza Gipuzkoa)	www.berpiztu.org 943353129
1/13	16/18	Eusk/Cast	Irekia **	Herri udalekuak	DYA Gipuzkoa Donostialdea	943464622 www.DYAgipuzkoa.com
2/14	9/11	Euskaraz	Irekia	Udalekuak: Allo (Nafarroa)	Eziko (Donostia)	943217413 www.ezikoudaleku.net
3/12	10/14	Euskaraz	Irekia**	"Kanpaldia: Quintanar de la Sierra (Burgos)"	Gaztedi Txiki (Orereta/Errenteria)	645 683 229 gazteditxiki@hotmail.com
4/11	8/10	Euskaraz	Irekia	Kanpaldia: Villaves de Valdeporres (Burgos)	Belarretan (Donostia)	644 44 99 88- 653 74 50 08 belarretan@gmail.com
4/14	10/13	Euskaraz	Irekia**	Udalekuak: Muzki (Nafarroa)	Xirimiri Gazte Taldea (Donostia)	618458966 begiraleak@xirimiri.net
4/17	12/16	Euskaraz	Herrikoentzat irekia**	Kanpaldia: Peñaloscientos (Errioxa)	Ziortza Gazte Elkartea (Usurbil)	665 748723 ziortzage@gmail.com
5/16	14/16	Euskaraz	Irekia	Udaleku ibiltaria (Otaza-Zarautz)	"Txatxilipurdi (Arrasate), Jardun (Bergara) eta Pil Pilean (Soraluze)"	euskara@pilpilean.com 943751304
8/15	9/11	Euskaraz	Irekia	Udalekuak: Zerain (Gipuzkoa)	"Txatxilipurdi (Arrasate), Jardun (Bergara) eta Pil Pilean (Soraluze)"	euskara@pilpilean.com 943751304
8/19	5/11	Euskaraz	Soraluzeko gazteak	Udaleku irekiak: Soraluze (Gipuzkoa)	"Kukumixo aisialdi taldea. (Soraluze)"	euskara@pilpilean.com 943751304
8/19	13/14	Euskaraz	Irekia**	Udalekuak: Ollogoyen (Nafarroa)	Malkar Asstiaidi Taldea (Villabona)	689 735483 malkarastialditaldea@gmail.com
8/13	16/18	Eusk/Cast	Irekia **	Herri udalekuak	DYA Gipuzkoa Donostialdea	943464622 www.DYAgipuzkoa.com
9/18	12/14	Euskaraz	Irekia	Udalekuak: Otaza (Araba)	"Txatxilipurdi (Arrasate), Jardun (Bergara) eta Pil Pilean (Soraluze)"	euskara@pilpilean.com 943751304
10/30	6/18	Euskara	Itxita	Kanpaldia: Marcilla (Nafarroa)	Aratz Gia Taldea (Donostia)	630026255
13/20	10/12	Castellano	Abierto	Kanpaldia: Villaves de Valdeporres (Burgos)	Belarretan (Donostia)	644 44 99 88-653 74 50 08 belarretan@gmail.com
13/27	9/18	Euskaraz	Irekia**	"Kanpaldia: Montemediano de Cameros (Errioxa)"	Bóveda Gazte Elkartea (Trintxerpe)	610085954 bovedagazteelkartea@hotmail.com
15/20	16/18	Eusk/Cast	Irekia **	Herri udalekuak	DYA Gipuzkoa Donostialdea	943464622 www.DYAgipuzkoa.com
15/22	9/11	Euskaraz	Irekia	Udalekuak: Zerain (Gipuzkoa)	"Txatxilipurdi (Arrasate), Jardun (Bergara) eta Pil Pilean (Soraluze)"	943751304 euskara@pilpilean.com
15/26	3/11	Euskaraz	Irekia **	Herri udalekuak: Altza eta inguruak (Gipuzkoa)	Kirikinoa Haurtxokoa Berpiztu (Altza Gipuzkoa)	943399695 www.berpiztu.org
15/27	12/18	Euskaraz	Taldekidetza**	"Kanpaldia: San Román de Cameros (Errioxa)"	Auskalo (Antiguo, Donostia)	634 246 590 auskalo@gmail.com
16/28	12/13	Euskaraz	Irekia	Udalekuak: Allo (Nafarroa)	Eziko (Donostia)	943217413 www.ezikoudaleku.net
17/25	10/12	Euskaraz	Herrikoentzat irekia**	Kanpaldia: Peñaloscientos (Errioxa)	Ziortza Gazte Elkartea (Usurbil)	665 748723 ziortzage@gmail.com
23/30	8/10	Euskaraz	Irekia	Kanpaldia: Villaves de Valdeporres (Burgos)	Belarretan (Donostia)	644 44 99 88-653 74 50 08 belarretan@gmail.com
uzt26/ abuzt4	8/16	Euskaraz	Irekia**	Kanpaldia: Peñaloscientos (Errioxa)	Atsedena Taldea (Tolosa)	635 746 447 atsedena@hotmail.com
Uzt29/ Abuz3	16/18	Eusk/Cast	Irekia **	Herri udalekuak	DYA Gipuzkoa Donostialdea	943464622 www.DYAgipuzkoa.com
uzt 29/ abuz 9	3/11	Euskaraz	Irekia **	Herri udalekuak: Altza eta inguruak (Gipuzkoa)	Kirikinoa Haurtxokoa Berpiztu (Altza Gipuzkoa)	943399695 www.berpiztu.org
uzt29/ abuzt11	14/16	Euskaraz	Irekia	Udalekuak: Allo (Nafarroa)	Eziko (Donostia)	943217413 www.ezikoudaleku.net
<b>ABUZTUA</b>						
Uztaila / Abuztua	14/17	Eusk/Cast	Irekia **	Udalekuak	DYA Gipuzkoa Donostialdea	943464622 www.DYAgipuzkoa.com
3/14	16/45	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Valladolid	Atzegi Azpeitia (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
3/14	16/50	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Canbrills (Tarragona)	Atzegi Eibar-Zarutz (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
3/14	20/25	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Galicia	Atzegi Donostia (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
4/15	9/16	Euskaraz	Irekia**	Udalekuak: Barria (Araba)	Txiribitu Aisialdi Taldea (Ibarra)	626 817 193 txiribitu_ibarra@hotmail.com
4/15	14/25	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Suances	Atzegi Tolosa (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
10/17	8/10	Eusk/Cast	Irekia	Kanpaldia: Villaves de Valdeporres (Burgos)	Belarretan (Donostia)	644 44 99 88-653 74 50 08 belarretan@gmail.com
12/23	3/11	Euskaraz	Irekia **	Herri udalekuak: Altza eta inguruak (Gipuzkoa)	Kirikinoa Haurtxokoa Berpiztu (Altza Gipuzkoa)	943399695 www.berpiztu.org
14/25	16-45	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Andorra	Atzegi Bergara (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
14/25	16/45	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Alicante	Atzegi Errenteria (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
14/25	16/30	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Noja (Cantabria)	Atzegi Donostia (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
14/25	16/50	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Salou (Tarragona)	Atzegi Legazpia-Urretxu (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
14/25	16/30	Eusk/Cast	Itxita *	Udalekuak: Altafuya (Tarragona)	Atzegi Irun (Gipuzkoa)	943423942 www.atzegi.org
5/10	16/18	Eusk/Cast	Irekia **	Herri udalekuak	DYA Gipuzkoa Donostialdea	943464622 www.DYAgipuzkoa.com
17/27	10/16	Euskaraz	Taldekidetza	Udalekuak: Ozaeta (Araba)	Txipristin (Zarautz)	626601181
19/30	10/12	Euskaraz	Irekia	Kanpaldia: Villaves de Valdeporres (Burgos)	Belarretan (Donostia)	644 44 99 88-653 74 50 08 belarretan@gmail.com

<sup>1</sup> Talde gehienek urte osoan zehar ekintzak antolatzen dituzte (mendakoi irteerak, jolasak, zinema...) eta udako ekintza hauek ikasturte gailurra besterik ez dira. Urtean zehar talde hauetan parte hartu nahi baduzu irailetik aurrera haiekin harremanetan jarri!

- (\*) Adimen urritasuna duten pertsonentzako bakarrik zuzenduta.  
- (\*\*) Talde hauetan urritasunen bat duten pertsonak parte hartu dezakete. Kasu bakoitza aztertuko da.

<sup>1</sup> La mayoría de los grupos organizan actividades a lo largo del año (salidas al monte, juegos, cine...), y las actividades de verano no son más que el colofón del curso. ¡Si quieres participar durante el año en estos grupos, ponte en contacto con ellos a partir de septiembre!

- (\*) Dirigido exclusivamente a personas con discapacidad intelectual.  
- (\*\*) Grupos que podrán acoger a personas con alguna discapacidad. A determinar en cada caso.

# gipuzkoako astialdi taldeen udako ekintzak

laguntzaileak:



Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentua  
Departamento de Cultura, Juventud y Deporte



Gipuzkoako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Gipuzkoa

KULTURA SAIALA  
GOBIERNO VASCO  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Dirección de Juventud



www.astialdiforua.org  
astialdiforua@egk.org